 Macchina per tagliare/affettare frutta, ortaggi, verdure in varie forme e misure, grattugiare formaggio, pane secco, cioccolato, nocciole, sfilacciare carote, sedano, patate, mele, rape, barbabietole, mozzarella.


**TAGLIAVERDURA 4000 "L'ortolana":** Macchina dalle elevate prestazioni, ottima qualità di taglio poiché il prodotto lavorato cade direttamente nel contenitore di raccolta senza utilizzare il disco espulsore. Carcassa, bocca e contenitore di raccolta in acciaio inox AISI 304 - microinterruttori di sicurezza su maniglia, bocca e contenitore di raccolta - doppia bocca inserimento prodotto - pulsantiera a pressione.

**TAGLIAVERDURA 2000RN "La Romagnola":** Restyling del tagliaverdura TV2000 "La Romagnola", presente da oltre 20 anni con successo su tutti i mercati internazionali. Carcassa e bocca removibile in acciaio inox AISI 304 - microinterruttore di sicurezza su maniglia e bocca - doppia bocca inserimento prodotto.

**TAGLIAVERDURA 3000N:** Carcassa e bocca in acciaio inox AISI 430 - microinterruttore di sicurezza su maniglia - doppia bocca inserimento prodotto.

**TAGLIAVERDURA 2500:** Carcassa rivestita con vernice poliuretanica antigraffio - bocca in materiale plastico idoneo al contatto con gli alimenti - microinterruttore di sicurezza su maniglia - doppia bocca inserimento prodotto - disponibile solo monofase.

**Accessori:** dischi da taglio in vari modelli.

 An appliance for cutting/slicing fruit and vegetables in various shapes and sizes, grating cheese, dry bread, chocolate, nuts; shredding carrots, celery, potatoes, apples, turnips, beetroots and Mozzarella.


**VEGETABLE CUTTER 4000 "L'ortolana":** High performance machine, excellent slicing quality since cut product falls directly in the collection container without using the ejection disk. Body, mouth and collection container made of AISI 304 stainless steel - safety switch on the handle, mouth and collection container - double product insertion mouth - pressure push button panel.

**VEGETABLE CUTTER 2000RN "La Romagnola":** "La Romagnola", the TV2000 vegetable slicer successfully sold world-wide for over 20 years, has been restyled. AISI 304 stainless steel removable body and inlet - safety micro switch on the handle and inlet - dual product loading inlet.

**VEGETABLE CUTTER 3000N:** AISI 430 stainless steel body and inlet - safety micro switch on the handle - dual product loading inlet.

**VEGETABLE CUTTER 2500:** Scratchproof polyurethane painted body - plastic inlet suited for contact with food - safety micro switch on the handle - dual product loading inlet - single-phase only available.

**Accessories:** cutting discs of various types.

 Machine pour couper/trancher les fruits, les légumes de différentes formes et tailles, râper le fromage, le pain sec, le chocolat, les noisettes, effiler les carottes, le céleri, les pommes de terre, les pommes, le céleri-rave, la betterave, la mozzarella.

**COUPE-LEGUMES 4000 "L'ortolana":** Machine à performances élevées, excellente qualité de coupe puisque le produit travaillé tombe directement dans le récipient de collecte sans utiliser le disque expulseur. Corps, bouche et récipient de collecte en acier inox AISI 304 - micro-interrupteurs de sécurité sur le manche, la bouche et le récipient de collecte - double bouche d'alimentation de produit - clavier à pression.

**COUPE-LEGUMES 2000RN "La Romagnola":** Nouveau design du coupe-légumes TV2000 "La Romagnola", présente depuis plus de 20 ans avec succès sur tous les marchés internationaux. Corps et goulotte escamotable en acier inox AISI 304 - microcontact de sécurité sur la poignée et la goulotte - double goulotte d'introduction.



TV4000 "L'ortolana"



TV4000 "L'ortolana" smontato



# TAGLIAVERDURE: 4000 "L'ortolana" 2000RN "La Romagnola" - 3000N - 2500

VEGETABLE CUTTER  
COUPE-LEGUMES  
GEMÜSESCHNEIDER  
CORTAVERDURAS  
ОВОЩЕРЕЗКА



2000RN "La Romagnola"  
3000N




2000RN "La Romagnola"

**COUPE-LEGUMES 3000N:** Corps et goulotte en acier inox AISI 430 - microcontact de sécurité sur la poignée - double goulotte d'introduction.

**COUPE-LEGUMES 2500:** Corps recouvert de peinture au polyuréthane anti-écaflures - goulotte en plastique apte au contact avec les aliments - microcontact de sécurité sur la poignée - double goulotte d'introduction - disponible uniquement en monophasé.

**Accessoires:** disques à découper de différents modèles.

 Maschine zum Schneiden/Aufschneiden von Obst und Gemüse in verschiedenen Formen und Größen, zum Reiben von Käse, trockenem Brot, Schokolade, Nüssen, zum Raspeln von Karotten, Sellerie, Kartoffeln, Äpfeln, Rüben, Rote Beete und Mozzarella.


**GEMÜSESCHNEIDER 4000 "L'ortolana":** Gerät mit hohem Leistungsvermögen und optimaler Schnittqualität, da das verarbeitete Produkt direkt in den Sammelbehälter fällt, ohne Benutzung der Auswerfscheibe. Gehäuse, Öffnung und Sammelbehälter aus Edelstahl AISI 304 - Sicherheitsmikroschalter am Griff, an der Öffnung und am Sammelbehälter - Doppelöffnung für Produktzufuhr - Druckknopftafel.

**GEMÜSESCHNEIDER 2000RN "La Romagnola":** Neues Design für den Gemüseschneider TV2000 "La Romagnola", bereits seit mehr als 20 Jahren präsent auf allen internationalen Märkten. Gehäuse und abnehmbare Öffnung aus Edelstahl AISI 304 - Sicherheits-Mikroschalter auf dem Griff und auf der Öffnung - Doppelöffnung zur Produkteinfüllung.

**GEMÜSESCHNEIDER 3000N:** Gehäuse und Öffnung aus Edelstahl AISI 430 - Sicherheits-Mikroschalter auf dem Griff - Doppelöffnung zur Produkteinfüllung.

**GEMÜSESCHNEIDER 2500:** Gehäuse mit kratzfestem Polyurethan-Lack beschichtet - Öffnung aus für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignetem Plastikmaterial - Sicherheits-Mikroschalter auf dem Griff - Doppelöffnung zur Produkteinfüllung - nur Monophase erhältlich.

**Zubehör:** Schneidscheiben in verschiedenen Modellen.

 Máquina para cortar / rebanar frutas, hortalizas, verduras de diferentes formas y medidas, rallar queso, pan seco, chocolate, avellanas, cortar en tiras zanahorias, apio, patatas, manzanas, nabos, remolachas, mozzarella.

**CORTAVERDURAS 4000 "L'ortolana":** Máquina de grandes prestaciones, excelente calidad de corte ya que el producto cortado cae directamente en el contenedor de recolección sin utilizar el disco expulsor. Carcasa, boca y contenedor de recolección de acero inoxidable AISI 304 - microinterruptores de seguridad en la manija, boca y contenedor de recolección - boca doble para introducir el producto - botonera a presión.

**CORTAVERDURAS 2000RN "La Romagnola":** Restyling de la cortadora de verdura TV2000 "La Romagnola", presente exitosamente desde hace más de 20 años en el mercado internacional. Carcasa y boca extraíble de acero inoxidable AISI 304 - microinterruptor de seguridad en la manija y en la boca - boca doble para la introducción del producto.

**CORTAVERDURAS 3000N:** Carcasa y boca de acero inoxidable AISI 430 - microinterruptor de seguridad en la manija - boca doble para la introducción del producto.

**CORTAVERDURAS 2500:** Carcasa revestida con pintura poliuretánica antirrayado - boca de material plástico idóneo para el contacto con los alimentos - microinterruptor de seguridad en la manija - boca doble para la introducción del producto - disponible sólo versión monofásica.

**Accesorios:** Discos de corte de varios modelos.



| MODELLO<br>MODÈLE<br>MODELO  | MODEL<br>MODELL<br>МОДЕЛЬ                      | 4000 "L'ortolana"                 | 2000RN "La Romagnola" - 3000N  | 2500         |
|--|--|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|
| POTENZA<br>PUISSANCE<br>POTENCIA   | POWER<br>LEISTUNG<br>МОЩНОСТЬ                  | 0,37 kW (0,5 HP)                  |                                |              |
| ALIMENTAZIONE<br>BRANCHEMENT<br>ALIMENTACIÓN   | POWER SUPPLY<br>STROMVERSORGUNG<br>ПОДКЛЮЧЕНИЕ | 230V/1N/50Hz - 230-400V/3-3N/50Hz | 230V/1N/50Hz - 230-400V/3/50Hz | 230V/1N/50Hz |
| VELOCITÀ<br>VITESSE<br>VELOCIDAD   | SPEED<br>GESCHWINDIGKEIT<br>СКОРОСТЬ           | 310 rpm                           | 255 rpm                        |              |
| DIMENSIONI BOCCA OVALE<br>OVAL OUTLET DIMENSIONS<br>DIMENSIONS DE BOUCHE OVALE<br>ABMESSUNGEN DER OVALEN ÖFFNUNG<br>DIMENSIONES BOCA OVALADA<br>РАЗМЕРЫ ОВАЛЬНОГО ОТВЕРСТИЯ  |  | ~ 150x70 (mm)                     | ~155x75 (mm)                   |              |
| DIMENSIONI BOCCA TONDA<br>ROUND OUTLET DIMENSIONS<br>DIMENSIONS DE BOUCHE RONDE<br>ABMESSUNGEN DER RUNDEN ÖFFNUNG<br>DIMENSIONES BOCA REDONDA<br>РАЗМЕРЫ КРУГЛОГО ОТВЕРСТИЯ  |  | ø 56 (mm)                         |                                |              |
| DIMENSIONI PENTOLA RACCOLTA PRODOTTO<br>PRODUCT COLLECTION CONTAINER DIMENSIONS<br>DIMENSIONS DE LA CUVE DE RECUPERATION DU PRODUIT<br>ABMESSUNGEN PRODUKTSAMMELTOPF<br>DIMENSIONES CONTENEDOR RECOLECCIÓN PRODUCTO<br>РАЗМЕРЫ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ СБОРА ПРОДУКТА |  | Ø 240x165h (mm); 7,40 lt.         | /                              |              |
| DIMENSIONI<br>DIMENSIONS<br>DIMENSIONES  | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN<br>РАЗМЕРЫ           | 280x630x550h (mm)                 | 220x610x520h (mm)              |              |
| PESO NETTO<br>POIDS NET<br>PESO NETO   | NET WEIGHT<br>NETTOGEWICHT<br>BEC NETTO        | 27 Kg                             | 22 Kg                          |              |
| PESO LORDO<br>POIDS BRUT<br>PESO BRUTO   | GROSS WEIGHT<br>BRUTTOGEWICHT<br>BEC БРУТТО    | 34 Kg                             | 24 Kg                          |              |
| DIMENSIONI IMBALLO<br>PACKAGED DIMENSIONS<br>DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE<br>VERPACKUNGSABMESSUNGEN<br>DIMENSIONES DEL EMBALAJE<br>РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ   |  | 670x370x630h (mm)                 | 620x300x580h (mm)              |              |
| VOLUME IMBALLO<br>PACKAGED VOLUME<br>VOLUME DE L'EMBALLAGE<br>VERPACKUNGSVOLUMEN<br>VOLUMEN DEL EMBALAJE<br>ОБЪЕМ УПАКОВКИ   |  | 0,156 m <sup>3</sup>              | 0,108 m <sup>3</sup>           |              |

Машинa предназначена для резки/тонкой нарезки фруктов и овощей на кусочки различных форм и размеров, натирания сыра, сухарей, шоколада, фундука, шинкования моркови, сельдерея, картофеля, яблок, репы, свеклы, мягкого сыра моцарелла.

**ОВОЩЕРЕЗКА 4000 "L'ortolana":** Высокие эксплуатационные характеристики, отличное качество резки благодаря тому, что обработанный продукт падает непосредственно в емкость для сбора продукта без применения выталкивающего диска. Корпус, загрузочное отверстие и емкость для сбора продукта из нержавеющей стали AISI 304, предохранительные микровыключатели на ручке, на отверстии и на емкости для сбора продукта, двойное отверстие для загрузки продукта, пульт с нажимными кнопками.

**ОВОЩЕРЕЗКА 2000RN "La Romagnola":** Модернизированная модель овощерезки TV2000 "La Romagnola", которая на протяжении более 20 лет пользуется успехом на рынке. Корпус и съемная крышка с загрузочным отверстием из нержавеющей стали AISI 304, предохранительный выключатель на ручке и на отверстии, двойное отверстие для загрузки продукта.

**ОВОЩЕРЕЗКА 3000N:** Корпус и съемная крышка с загрузочным отверстием из нержавеющей стали AISI 430, предохранительный выключатель на ручке, двойное отверстие для загрузки продукта.

**ОВОЩЕРЕЗКА 2500:** Корпус покрыт стойкой к механическим воздействиям полиуретановой краской, загрузочное отверстие из пищевой пластмассы, предохранительный выключатель на ручке, двойное отверстие для загрузки продукта, предлагается только в однофазном исполнении.

**Комплектующие:** режущие диски различных моделей.



2500